

	UNITED STATES BANKRUPTCY COURT Eastern District of California Robert T Matsui United States Courthouse 501 I Street, Suite 3-200 Sacramento, CA 95814 (916) 930-4400 www.caeb.uscourts.gov M-F 9:00 AM - 4:00 PM	FILED 9/30/09 CLERK, U.S. BANKRUPTCY COURT EASTERN DISTRICT OF CALIFORNIA shbs
DISCHARGE OF DEBTOR		
Case Number: 09-32949 - C - 7		
Debtor Name(s), Social Security Number(s), and Address(es):		
Sergiy Poruchikov xxx-xx-7265 3742 Cat Island Rd West Sacramento, CA 95691	Galina N. Poruchikov xxx-xx-2629 3742 Cat Island Rd West Sacramento, CA 95691	
OTHER NAMES USED WITHIN 8 YEARS BEFORE FILING THE PETITION:		
Sergey Poruchikov	Galina N. Bulycheva	
It appearing that the debtor is entitled to a discharge,		
IT IS ORDERED:		
The debtor is granted a discharge under section 727 of title 11, United States Code, (the Bankruptcy Code).		
SEE THE BACK OF THIS ORDER FOR IMPORTANT INFORMATION.		

Dated:
9/30/09For the Court,
Richard G. Heltzel , Clerk

EXPLANATION OF BANKRUPTCY DISCHARGE IN A CHAPTER 7 CASE

This court order grants a discharge to the person (or persons) named as the debtor (or debtors). It is not a dismissal of the case and it does not determine how much money, if any, the trustee will pay to creditors.

Collection of Discharged Debts Prohibited

The discharge prohibits any attempt to collect from the debtor a debt that has been discharged. For example, a creditor is not permitted to contact a discharged debtor by mail, phone, or otherwise, to file or continue a lawsuit, to attach wages or other property, or to take any other action to collect a discharged debt from the debtor. In a case involving community property, there are also special rules that protect certain community property owned by the debtor's spouse, even if that spouse did not file a bankruptcy case. A creditor who violates this order can be required to pay damages and attorney's fees to the debtor.

However, a creditor may have the right to enforce a valid lien, such as a mortgage or security interest, against the debtor's property after the bankruptcy, if that lien was not avoided or eliminated in the bankruptcy case. Also, a debtor may voluntarily pay any debt that has been discharged.

Debts That are Discharged

The chapter 7 discharge order eliminates a debtor's legal obligation to pay a debt that is discharged. Most, but not all, types of debts are discharged if the debt existed on the date the bankruptcy case was filed. If this case was begun under a different chapter of the Bankruptcy Code and converted to chapter 7, the discharge applies to debts owed when the bankruptcy case was converted.

Debts that are Not Discharged

Some of the common types of debts which are not discharged in a chapter 7 bankruptcy case are:

- a. Debts for most taxes;
- b. Debts incurred to pay nondischargeable taxes (in a case filed on or after October 17, 2005);
- c. Debts that are domestic support obligations;
- d. Debts for most student loans;
- e. Debts for most fines, penalties, forfeitures, or criminal restitution obligations;
- f. Debts for personal injuries or death caused by the debtor's operation of a motor vehicle, vessel, or aircraft while intoxicated;
- g. Some debts which were not properly listed by the debtor;
- h. Debts that the bankruptcy court specifically has decided or will decide in this bankruptcy case are not discharged;
- i. Debts for which the debtor has given up the discharge protections by signing a reaffirmation agreement in compliance with the Bankruptcy Code requirements for reaffirmation of debts; and
- j. Debts owed to certain pension, profit sharing, stock bonus, other retirement plans, or to the Thrift Savings Plan for federal employees for certain types of loans from these plans (in a case filed on or after October 17, 2005).

This information is only a general summary of the bankruptcy discharge. There are exceptions to these general rules. Because the law is complicated, you may want to consult an attorney to determine the exact effect of the discharge in this case.